

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

SENTENCE ARBITRALE DU 3 OCTOBRE 1899

(GUYANA c. VENEZUELA)

**ORDONNANCE DU 14 JUIN 2024**

**2024**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

ARBITRAL AWARD OF 3 OCTOBER 1899

(GUYANA v. VENEZUELA)

**ORDER OF 14 JUNE 2024**

Mode officiel de citation :

*Sentence arbitrale du 3 octobre 1899  
(Guyana c. Venezuela), ordonnance du 14 juin 2024,  
C.I.J. Recueil 2024, p. 725*

---

Official citation:

*Arbitral Award of 3 October 1899  
(Guyana v. Venezuela), Order of 14 June 2024,  
I.C.J. Reports 2024, p. 725*

ISSN 0074-4441  
ISBN 978-92-1-159597-0  
e-ISBN 978-92-1-154416-9

N° de vente : **1325**  
Sales number

© 2025 CIJ/ICJ, Nations Unies/United Nations  
Tous droits réservés/All rights reserved

IMPRIMÉ EN FRANCE/PRINTED IN FRANCE

14 JUIN 2024

ORDONNANCE

SENTENCE ARBITRALE DU 3 OCTOBRE 1899

(GUYANA c. VENEZUELA)

---

ARBITRAL AWARD OF 3 OCTOBER 1899

(GUYANA v. VENEZUELA)

14 JUNE 2024

ORDER

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2024

14 juin 2024

2024  
14 juin  
Rôle général  
n° 171

## SENTENCE ARBITRALE DU 3 OCTOBRE 1899

(GUYANA c. VENEZUELA)

## ORDONNANCE

*Présents* : M. SALAM, *président*; M<sup>me</sup> SEBUTINDE, *vice-présidente*; MM. TOMKA, ABRAHAM, YUSUF, M<sup>me</sup> XUE, MM. BHANDARI, NOLTE, BRANT, GÓMEZ ROBLEDO, TLADI, *juges*; M. GAUTIER, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 31, 44, 45, paragraphe 2, et 48 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 29 mars 2018, par laquelle le Gouvernement de la République coopérative du Guyana (ci-après le «Guyana») a introduit une instance contre la République bolivarienne du Venezuela (ci-après le «Venezuela»), relativement à un différend concernant «la validité juridique et l'effet contraignant de la sentence arbitrale du 3 octobre 1899 relative à la frontière entre la colonie de la Guyane britannique et les États-Unis du Venezuela»,

Vu l'arrêt en date du 18 décembre 2020, par lequel la Cour a dit qu'elle avait compétence pour connaître de la requête déposée par le Guyana dans la mesure où elle se rapporte à la validité de la sentence arbitrale du 3 octobre 1899 et à la question connexe du règlement définitif du différend concernant la frontière terrestre entre le Guyana et le Venezuela,

Vu l'ordonnance en date du 8 mars 2021, par laquelle la Cour a fixé au 8 mars 2022 et au 8 mars 2023, respectivement, les dates d'expiration des

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2024

14 June 2024

2024  
14 June  
General List  
No. 171

## ARBITRAL AWARD OF 3 OCTOBER 1899

(GUYANA v. VENEZUELA)

## ORDER

*Present: President SALAM; Vice-President SEBUTINDE; Judges TOMKA, ABRAHAM, YUSUF, XUE, BHANDARI, NOLTE, BRANT, GÓMEZ ROBLEDO, TLADI; Registrar GAUTIER.*

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 31, 44, 45, paragraph 2, and 48 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 29 March 2018, whereby the Government of the Co-operative Republic of Guyana (hereinafter “Guyana”) instituted proceedings against the Bolivarian Republic of Venezuela (hereinafter “Venezuela”) with respect to a dispute concerning “the legal validity and binding effect of the Award regarding the Boundary between the Colony of British Guiana and the United States of Venezuela, of 3 October 1899”,

Having regard to the Judgment dated 18 December 2020, whereby the Court found that it had jurisdiction to entertain the Application filed by Guyana in so far as it concerned the validity of the Arbitral Award of 3 October 1899 and the related question of the definitive settlement of the land boundary dispute between Guyana and Venezuela,

Having regard to the Order dated 8 March 2021, whereby the Court fixed 8 March 2022 and 8 March 2023 as the respective time-limits for the

délais pour le dépôt du mémoire du Guyana et du contre-mémoire du Venezuela sur le fond de l'affaire,

Vu le mémoire du Guyana déposé dans le délai ainsi fixé,

Vu l'exception préliminaire soulevée par le Gouvernement du Venezuela le 7 juin 2022, qui a eu pour effet, conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'article 79*bis* du Règlement de la Cour, de suspendre la procédure sur le fond,

Vu l'arrêt du 6 avril 2023, par lequel la Cour a rejeté l'exception préliminaire soulevée par le Venezuela et dit qu'elle pouvait statuer sur le fond des demandes du Guyana, dans la mesure où celles-ci entrent dans le champ du point 1 du paragraphe 138 de l'arrêt du 18 décembre 2020,

Vu l'ordonnance du 6 avril 2023, par laquelle la Cour a fixé au 8 avril 2024 la nouvelle date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Venezuela,

Vu le contre-mémoire du Venezuela déposé dans le délai ainsi fixé ;

Considérant que, le 11 juin 2024, le président de la Cour a, en application de l'article 31 du Règlement, tenu une réunion avec les agents des Parties afin de s'enquérir de leurs vues sur la suite de la procédure en l'espèce ;

Considérant que, lors de cette réunion, les représentants du Guyana ont indiqué qu'une réplique était nécessaire pour répondre aux arguments avancés par le Venezuela dans son contre-mémoire et que le Guyana sollicitait, pour l'élaboration de sa réplique, un délai de six mois à compter de la date du dépôt du contre-mémoire du Venezuela ou, préférablement, jusqu'à la fin du mois d'octobre 2024 ; et considérant que l'agent du Venezuela a indiqué que son gouvernement estimait lui aussi qu'un second tour d'écritures était nécessaire et sollicitait un délai de douze mois, à compter du dépôt de la réplique, pour l'élaboration de la duplique du Venezuela ;

Compte tenu des vues des Parties,

*Autorise* la présentation d'une réplique par la République coopérative du Guyana et d'une duplique par la République bolivarienne du Venezuela ;

*Fixe* comme suit les dates d'expiration des délais pour le dépôt de ces écritures :

Le 9 décembre 2024 pour la réplique de la République coopérative du Guyana ;

Le 11 août 2025 pour la duplique de la République bolivarienne du Venezuela ;

*Réserve* la suite de la procédure.

filing of a Memorial by Guyana and a Counter-Memorial by Venezuela on the merits,

Having regard to the Memorial of Guyana filed within the time-limit thus fixed,

Having regard to the preliminary objection raised by the Government of Venezuela on 7 June 2022, which, under the provisions of Article 79*bis*, paragraph 3, of the Rules of Court, had the effect of suspending the proceedings on the merits,

Having regard to the Judgment of 6 April 2023, whereby the Court rejected the preliminary objection raised by Venezuela and found that it could adjudicate upon the merits of the claims of Guyana, in so far as they fall within the scope of paragraph 138, subparagraph 1, of the Judgment of 18 December 2020,

Having regard to the Order of 6 April 2023, whereby the Court fixed 8 April 2024 as the new time-limit for the filing of the Counter-Memorial of Venezuela,

Having regard to the Counter-Memorial of Venezuela filed within the time-limit thus fixed;

Whereas, on 11 June 2024, a meeting was held by the President of the Court with the Agents of the Parties pursuant to Article 31 of the Rules of Court, in order to ascertain their views on the subsequent procedure in the case;

Whereas, at this meeting, the representatives of Guyana stated that a Reply was necessary in order to respond to arguments made by Venezuela in its Counter-Memorial and that Guyana would require, for the preparation of its Reply, a period of six months from the date of the filing of Venezuela's Counter-Memorial or, preferably, until the end of October 2024; and whereas the Agent of Venezuela indicated that his Government also considered that a second round of written pleadings was necessary and asked for a period of twelve months, from the filing of the Reply, for the submission of the Rejoinder of Venezuela;

Taking into account the views of the Parties,

*Authorizes* the submission of a Reply by the Co-operative Republic of Guyana and a Rejoinder by the Bolivarian Republic of Venezuela;

*Fixes* the following time-limits for the filing of these written pleadings:

9 December 2024 for the Reply of the Co-operative Republic of Guyana;

11 August 2025 for the Rejoinder of the Bolivarian Republic of Venezuela; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le quatorze juin deux mille vingt-quatre, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République coopérative du Guyana et au Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela.

Le président,

*(Signé)* Nawaf SALAM.

Le greffier,

*(Signé)* Philippe GAUTIER.

---

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this fourteenth day of June, two thousand and twenty-four, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Co-operative Republic of Guyana and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela, respectively.

*(Signed)* Nawaf SALAM,  
President.

*(Signed)* Philippe GAUTIER,  
Registrar.

---

ISBN 978-92-1-159597-0



9 789211 595970